M INF.DGTNO.REGISTRO UFFICIALE.I.0029393.10-04-2018

Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti
DIPARTIMENTO PER I TRASPORTI, LA NAVIGAZIONE,
GLI AFFARI GENERALI ED IL PERSONALE
DIREZIONE GENERALE PER LA MOTORIZZAZIONE
DIVISIONE 5
Via G. Caraci, 36 - 00157 ROMA

Prot. 7996 del 09.04.2018
Classifica 23.18.01
Allegati vari

Alle DIREZIONI GENERALI TERRITORIALI
LORO SEDI

AGLI UMC – LORO SEDI

Alla REGIONE SICILIANA
Assessorato ai Trasporti Turismo e Comunicazioni
Direzione Trasporti
Via Notarbartolo n.9
PALERMO

Alla PROVINCIA AUTONOMA di TRENTO
Servizio comunicazioni e trasporti
Motorizzazione Civile
Lungadige S. Nicolò 14
TRENTO

Alla PROVINCIA AUTONOMA DI
BOLZANO
Ripartizione Traffico e Trasporti
Palazzo Provinciale 3 b
Via Crispi 10
BOLZANO

Alla REGIONE AUTONOMA
Friuli Venezia Giulia
D.C. Pianificazione –
Sez Logistica e trasporto merci
Via Giulia 75/1 -
34126 TRIESTE

Alla REGIONE AUTONOMA
Valle d'Aosta
Assessorato, Turismo, Sport,
Commercio e Trasporti
Struttura Motorizzazione Civile
Loc. Grand Chemin 34
11020 Saint Cristophe (AO)

MINISTERO DELL' INTERNO
-Direzione Centrale per la polizia stradale, ferroviaria,
delle comunicazioni - Servizio Polizia Stradale – ROMA

-Direzione Centrale Anticrimine - Servizio Polizia
Scientifica - ROMA

Al Comando Generale dell'Arma dei Carabinieri - ROMA

Al Comando Generale della Guardia di Finanza - ROMA

E p.c.:
All'Unione Provincie d'Italia
P.zza Cardelli 4 ROMA

All' A.N.C.I.
Via dei Prefetti 46 ROMA

All' A.N.I.T.A.
Associazione Nazionale Imprese Trasporti
Automobilistici - Via Oglio 9 00198 ROMA

CONFARTIGIANATO TRASPORTI
Associazione Nazionale Autotrasporto
Via S. Giovanni in Laterano 152 - 00184 ROMA

Al MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI E DELLA
COOPERAZIONE INTERNAZIONALE

DGMO Ufficio XI - ROMA

All'Ambasciata di El Salvador - Roma

Alla Divisione 6 - SEDE

Al C.E.D. - SEDE

Al GABINETTO DEL MINISTRO DELLE
INFRASTRUTTURE E TRASPORTI
Ufficio Affari Internazionali ROMA

Oggetto: rinnovo, aggiornamento e modifica dell'Accordo tra il Governo della Repubblica Italiana e il Governo della Repubblica di El Salvador in materia di conversione di patenti di guida.

Come noto, con Circolare prot. 435/23.18.01 del 21.09.2009 questa Sede ha diramato le istruzioni concernenti l'Accordo tra Italia ed El Salvador, in materia di conversioni di patenti di guida, fatto a Roma l'11.12.2008 e scaduto il 19.09.2014.

Dopo specifiche procedure il Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale, con la nota n. MAE00198602018-02-02 del 02.02.2018 ha comunicato che *"l'Accordo emendativo è entrato in vigore il 04.08.2016"* ed ha trasmesso -a questa Direzione- la documentazione concernente gli Scambi di *Note Verbali* -con le competenti autorità estere- necessari a rinnovare e modificare il suddetto Accordo nonché ad aggiornare i suoi allegati tecnici.

L'Accordo ha validità di cinque anni e quindi cesserà i suoi effetti il 04.08.2021.

Pertanto codesti Uffici della Motorizzazione devono riprendere ad accettare domande di conversione delle patenti di guida salvadoregne.

Si ritiene necessario soffermarsi in particolare sull'aggiornamento degli allegati tecnici, e quindi si trasmettono le nuove *Tabelle di equipollenza* ed il nuovo elenco *Modelli di patenti di guida,* che sostituiscono i precedenti.

Vista tale sostituzione, codesti Uffici applicheranno, per la conversione delle patenti salvadoregne in documenti italiani, la nuova *I Tabella* "EL SALVADOR – ITALIA" . Si osserva che è stata comunque confermata la possibilità di rilasciare - per conversione di patenti salvadoregne - patenti italiane valide per le sole categorie A e B (o B1) e non superiori.

Nell'elenco *Modelli di patenti di guida* è stato individuato anche un nuovo modello di patente di guida, emesso in El Salvador dal 19 novembre 2013, che si trasmette in allegato (con relativa legenda); pertanto le patenti salvadoregne redatte su tale modello potranno essere ritenute valide ai fini della conversione in Italia.

Per quanto invece concerne le modifiche apportate al testo dell'Accordo è utile rilevare che le stesse sono minime e riguardano l'art. 6 e l'art. 10, come di seguito si riporta.

All'art. 6 è stata sostituita la precedente denominazione di questa Direzione, con la nuova: "Dipartimento per i trasporti, la navigazione gli affari generali ed il personale".

All'art.10 è stata inserita la clausola che prevede *"la necessità di iniziare la procedura di rinnovo dell'Accordo almeno un anno prima della sua scadenza"* ; ciò evidentemente al fine di evitare interruzioni delle conversioni, come già accaduto.

Tali variazioni non hanno ripercussioni sulle attività di codesti Uffici.

Tutto il resto dell'Accordo è rimasto invariato.

Pertanto, in via generale, si fa osservare che devono considerarsi nuovamente in vigore tutte le procedure in uso e le disposizioni impartite prima della scadenza del 19.09.2014, concernenti le conversioni di patenti di guida salvadoregne, se non modificate con la presente e relativi allegati.

* * * * *

Nel precisare che gli allegati tecnici sono inviati solo agli Uffici della Motorizzazione - nonché alle forze dell'ordine- si ribadisce il principio sancito nella Circolare prot. 17294/23.18.07 del 03.07.2013, per cui immagini e descrizioni dei modelli delle patenti estere, devono essere visionate esclusivamente dagli operatori degli Uffici della Motorizzazione, addetti alle procedure di conversione, nonché dalle citate forze dell'ordine.

* * * * *

Si trasmette il nuovo elenco degli Stati che rilasciano patenti di guida convertibili in Italia, opportunamente integrato e si ricorda che l'aggiornamento deve essere effettuato anche nei siti istituzionali di codesti Uffici della Motorizzazione.

IL DIRETTORE GENERALE
(dott. ing. Sergio Dondolini)
F.to Dondolini

ELENCO DEGLI STATI LE CUI AUTORITA' RILASCIANO PATENTI DI GUIDA CHE POSSONO ESSERE CONVERTITE IN ITALIA

Circolare prot. n. 7996/23.18.01 del 09.04.2018

Rinnovo/aggiornamento dell'Accordo Italia – El Salvador. In vigore dal 04.08.2016 al 04.08.2021

STATI DELL'UNIONE EUROPEA O DELLO SPAZIO ECONOMICO EUROPEO
AUSTRIA
BELGIO
BULGARIA
CIPRO
CROAZIA
DANIMARCA
ESTONIA
FINLANDIA
FRANCIA
GERMANIA
GRAN BRETAGNA
GRECIA
IRLANDA
ISLANDA
LETTONIA
LIECHTENSTEIN
LITUANIA
LUSSEMBURGO
MALTA
NORVEGIA
PAESI BASSI
POLONIA
PORTOGALLO
REPUBBLICA CECA
REPUBBLICA SLOVACCA
ROMANIA
SLOVENIA
SPAGNA
SVEZIA
UNGHERIA

STATI EXTRACOMUNITARI	
ALBANIA	valido fino al 25.12.2019
ALGERIA	
ARGENTINA	
BRASILE	valido fino al 13.01.2023
EL SALVADOR	Valido fino al 04.08.2021
FILIPPINE	
GIAPPONE	
ISRAELE	valido fino al 10.11.2018
LIBANO	
MACEDONIA	
MAROCCO	
MOLDOVA	
PRINCIPATO DI MONACO	
REPUBBLICA DI COREA	
REPUBBLICA DI SAN MARINO	
SRI LANKA	valido fino al 04.03.2022
SVIZZERA	valido fino al 11.06.2021
TAIWAN	
TUNISIA	
TURCHIA	
UCRAINA	valido fino al 29.05.2021
URGUAY	valido fino al 17.05.2020

ELENCO DEGLI STATI LE CUI AUTORITA' RILASCIANO PATENTI DI GUIDA CHE POSSONO ESSERE CONVERTITE SOLO PER ALCUNE CATEGORIE DI CITTADINI

CANADA: personale diplomatico e consolare
CILE: diplomatici e loro familiari
STATI UNITI: personale diplomatico e consolare e loro familiari
ZAMBIA: cittadini in missione governativa e loro familiari